A Preliminary Guide to English-based Word Studies With Annotated Bibliography

Finding Hebrew/Greek Equivalent of Your Word

- 1. Find either a concordance or interlinear which is keyed to "Goodrick & Kohlenberger" numbers (G/K). G/K numbers are superior to "Strong's" numbers, and many resources have a key which shows the equivalent G/K number to a particular Strong's number.
 - a. The *Zondervan NIV Exhaustive Concordance* allows you to look up the English word found in the NIV, and then see which Greek and Hebrew terms have been translated with that particular word. It also lists all occurrences of the particular English word in Scripture.
 - i. Look up the word you are studying.
 - ii. Note which G/K number is listed in the concordance next to the verse you are studying. This is the G/K number that you will use to access other sources.
 - iii. It is also helpful to note the Strong's number by looking it up in the back index. (This is helpful for accessing other resources which use Strong's numbers.)
 - b. Interlinears
 - i. In some situations, (for more "significant" words) Zodhiates' & Kohlenberger's *The Hebrew-Greek Key Word Study Bible: NIV* serves as a helpful launching point. For each "significant" word in a given verse in the NIV, the G/K number is listed as a note.
 - ii. For the New Testament Mounce's *Interlinear for the Rest of Us: The Reverse Interlinear for New Testament Word Studies* is an excellent resource. It presents under the NIV text, the Greek term and G/K number for each word. The *Analytical Key to the OT* is similar resource in Hebrew. It is arranged verse by verse, but it is in Hebrew word order. Each word is accompanied by a Strong's number and English gloss from the KJV.

Finding all instances of your Hebrew/Greek Word

- 2. Find all instances of the particular Greek or Hebrew term using the *Hebrew English Concordance to the OT* or *Exhaustive Concordance to the Greek NT*.
 - a. Look up the G/K number.
 - b. Note all occurrences and the different ways the particular Greek or Hebrew term has been translated in the NIV.
 - c. It may be helpful to compare how other modern translations have translated the word you are studying.

Consulting Theological Dictionaries and Lexicons

- 3. With your G/K number in hand, you can consult several different resources.
 - a. Hebrew OT:
 - i. It is helpful to start with the *Theological Lexicon of the Old Testament*. This resource has an index to Strong's numbers in the last volume. Each word's entry has cross references to other theological lexicons and dictionaries.
 - ii. Look up your word directly with G/K numbers in the *New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis.* Consult the bibliography of the article for cross references to other works.
 - iii. Look up the Strong's number for your word in the index of the *Theological Wordbook of the Old Testament* (or see cross reference from *TLOT*).
 - iv. To access the *Theological Dictionary of the Old Testament*, consult the cross references in the *NIDOTTE* and the *TLOT*.
 - b. Greek NT:
 - i. You can use your G/K number to look up the entry in the New International Dictionary of New Testament Theology: Abridged Edition. You can also use G/K numbers to look up entries in the unabridged New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis. The earlier edition is still helpful, but it is arranged by English gloss, and one must consult the index volume to find where specific Greek words are discussed. Both editions contain Scripture and Greek/English indices.
 - ii. Look up your Greek word using either the Greek or English Gloss index in the back of the *Theological Lexicon of the New Testament*. This resource is particularly helpful, as it provides cross references to several other NT word study helps (*TDNT*, *EDNT*, *NIDNTT*). Unfortunately, this work does not contain indices to Strong's or G/K numbers.

- iii. Access the *Theological Dictionary of the New Testament* using the index to Strong's numbers found in the index volume (see also the cross references from the *TLNT*). The *TDNT* is arranged by Greek root, so it is sometimes difficult to look up the Greek word alphabetically for the beginner.
- iv. To access the *Exegetical Dictionary of the New Testament*, look up your word alphabetically (in Greek), or use the cross reference from the *TLNT*.

Annotated Bibliography (arranged by title)

GENERAL RESOURCES:

- Exhaustive Concordance to the Greek New Testament,
 Kohlenberger, Goodrick & Swanson, Ref.
 BS2302.K655 1995 (keyed to G/K numbers; use in
 conjunction with the NIV Exhaustive Concordance to
 get an overview of where a particular Greek term is
 found, as well as possible English glosses)
- Hebrew English Concordance to the Old Testament with the New International Version, Kohlenberger & Swanson, Ref. BS1121.K65 1998 (keyed to G/K numbers with cross refs. to Strong's, BDB, HALOT cross references in "Concise Hebrew-English Dictionary" in the back; use in conjunction with the NIV Exhaustive Concordance to easily get an overview of where a particular Hebrew term is found, as well as possible English glosses)
- Hebrew-Greek Key Word Study Bible: New International Version, Zodhiates & Kohlenberger, Ref. BS195.N38 1996 (key words of NIV keyed to G/K numbers; includes grammatical codes for verbs with key; OT/NT "lexical aids"; Eng. key word index; concise Heb. & Greek dictionaries)
- Mounce's Complete Expository Dictionary of Old & New Testament Words, Ref. BS440.M63 2006 (multi-author/unsigned; arranged by Eng. terms; keyed to G/K numbers; cross references to NIDOTTE, NIDNTT-A; Greek & Heb. "dictionaries"; Scrip. index)
- Zondervan NIV Exhaustive Concordance, Goodrick & Kohlenberger, 2nd ed. Ref. BS425.G62 1999 (uses G/K numbers; look up English term from the NIV, then cross-reference with Heb., Aram, & Greek to English dictionaries in back; use in conjunction with the Hebrew English Concordance and the Exhaustive Concordance to the Greek NT for an easy list of times a original language word occurs).

HEBREW RESOURCES:

- Analytical Key to the Old Testament, Owens, Ref.
 PJ4713.B53.O94 1999 vols. 1-4 (Hebrew interlinear with Strong's number and English gloss according to the KJV)
- New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis (NIDOTTE), VanGemeren, Ref. BS440.N438 1997 vols. 1-5 (multi-author/signed; keyed to G/K numbers with conversion chart to Strongs; bibliographies; Index of Semantic Domains; Heb.-Aram., Eng. & Scrip. indices)
- Theological Dictionary of the Old Testament (TDOT),
 Botterweck, Ringgren & Fabry, Ref. PJ4833.T4313
 vols. 1-15 (incomplete; see TLOT or NIDOTTE for
 cross references to articles in this series)
- Theological Lexicon of the Old Testament (TLOT), Jenni & Westermann, Ref. BS440.T4813 1997 vols. 1-3 (multi-author; keyed to Strong's; cross references to BDB, HALOT, TWOT, NIDOTTE; Heb.-Aram., Eng. & Scrip. indices)

Theological Wordbook of the Old Testament (TWOT), Harris, Archer & Waltke, Ref. PJ4833.T45 vols. 1-2 (multi-author/signed; some bib.; arranged by Heb. roots; keyed to Strong's numbers in index)

GREEK RESOURCES:

- Exegetical Dictionary of the New Testament (EDNT), Balz & Schneider, Ref. BS2312.E913 1990 vols. 1-3 (index of English terms; see TLNT for references to this work if you are not familiar with Greek)
- Interlinear for the Rest of Us: The Reverse Interlinear for New Testament Word Studies, Mounce, Ref. BS1965.5 2006 (update of BS1965.5 2000; presents text of the NIV along with each corresponding Greek word/phrase and G/K number)
- New International Dictionary of New Testament Theology (NIDNTT), Brown, Ref. BS2397.N48 1986 vols. 1-4 (arranged by English gloss from the NIV; Scripture, Heb./Aram., Greek and General Indexes included)
- New International Dictionary of New Testament
 Theology: Abridged Edition (NIDNTTA), Verbrugge,
 Ref. <u>BS2397.N48 2004</u> (1 vol. abridgement of
 NIDNTT; helpful as it is arranged by G/K number
 rather than English gloss; includes subject, Scripture,
 and G/K-Strong's indices; contains entries on some
 words omitted in the NIDNTT)
- New International Dictionary of New Testament Theology & Exegesis (NIDNTTE), Silva, Ref. BS2312.N48 2014 vols. 1-5. (arranged by Greek & G/K, English conceptual outline in each vol.)
- Theological Dictionary of the New Testament (TDNT), Kittel, Ref. PA881.T4313 1964 vols. 1-10 (Greek index in vol. 10 follows Strong's numbering; Eng. key words & Scrip. Indices [note bold references for main discussions of each biblical text])
- Theological Lexicon of the New Testament (TLNT), Spicq, Ref. PA875.S613 1994 vols. 1-3 (single-author; cross-referenced with TDNT, EDNT, NIDNTT, Louw-Nida, BAGD & Moulton & Milligan; Scrip. index; list of Eng. Glosses)
- Word Study Greek-English New Testament, McReynolds, Ref. BS1965.5 1998 (Greek interlinear with parallel NRSV; keyed to Strong's; contains Strong's concordance for NT words in back)

ELECTRONIC RESOURCES: BibleWorks
Logos Bible Software
Accordance

Free Bible Software: both of the following can be installed with Strong's dictionaries and much more - E-Sword (http://www.e-sword.net/); the SWORD Project (http://www.crosswire.org/sword)